



# THE LOCHNAGAR CRATER MEMORIAL

## The Last Letter of Pte. John Scollen

In the days prior to 1<sup>st</sup> July many men wrote 'last' letters home. One such man was Pte. John Scollen of the 27<sup>th</sup> Northumberland Fusiliers. This is his letter to his wife Christina and their seven children written on 27<sup>th</sup> June 1916.

*My dear Wife and children it is with regret I write these last words of farewell to you. If it is God's Holy will that I should fall I will have done my duty to my King and country and I hope justly in the sight of God.*

*It is hard to part from you but keep a good heart Dear Tina and do not grieve for me for God and His Blessed Mother will watch over you and my bonny little children and I have not the least doubt but that my country will help you. For the sake of one of its soldiers that has done his duty. Well Dear Wife Tina... you have been a good wife and mother to look after my canny bairns and I'm sure they will be a credit to both of us.*

*Dearest wife Christina accept this little souvenir of France, a cross made from a French bullet which I enclose for you.*

*My Joe, Jack, Tina and Aggie not forgetting my bonny twins Nora and Hugh and my last flower baby whom I have only had the great pleasure of seeing once since he came into the world, God bless them.*

*I will try and get to do my duty whilst on this perilous undertaking and if I fall on the top of a massive bayonet then you will know that I died in God's Holy Grace. Tell all of my friends and yours also that I bid them farewell now.*

*My Dear wife and children I have not anything more to say only I wish you God's Holy Grace and Blessing so GOODBYE GOODBYE and think of me in your prayers. I know these are hard words to receive but God's will be done.*

*From your faithful soldier, Husband and father John Scollen B Coy 27<sup>th</sup> S.B.N.F.*

*Goodbye my loved ones, DON'T CRY.*

*I made the cross myself.*

Pte. John Scollen was killed on the 1<sup>st</sup> July. He is commemorated on the Commonwealth War Graves Commission's Thiepval Memorial to the Missing of the Somme.



Top: John Scollen, died 1<sup>st</sup> July 1916. Centre: Daughters Christina, Aggie & Nora. Bottom: Sons Joe, Jack & Hugh. © Brian Scollen.

## La dernière lettre du Soldat John Scollen

Dans les jours qui ont précédé le 1<sup>er</sup> juillet, de nombreux hommes ont écrit des « lettres d'adieu » à leurs proches. L'un d'entre eux est le Soldat John Scollen des 27<sup>èmes</sup> Northumberland Fusiliers. Voici la lettre qu'il a écrite à son épouse Christina et à leurs sept enfants, le 27 juin 1916.

*Ma chère épouse et mes chers enfants, c'est avec regret que je vous écris ces derniers mots d'adieu. Si c'est la Sainte volonté de Dieu que je tombe, alors j'aurais fait mon devoir envers mon Roi et mon pays et, je l'espère, de façon juste aux yeux de Dieu.*

*Il est difficile de vous quitter, mais garde le moral, ma chère Tina, et ne me pleure pas, car Dieu et Sa Sainte Mère veilleront sur toi et mes beaux petits enfants et je n'ai pas le moindre doute que mon pays vous soutiendra. Pour l'un de ses soldats qui a fait son devoir. Et bien, ma Chère Epouse Tina... tu as été une bonne épouse et une bonne mère à prendre soin de mes petits chenapans et je suis certain qu'ils nous feront honneur.*

*Ma très chère épouse Tina, reçoit ce petit souvenir de la France, une croix fabriquée à partir d'une balle française que je joins à cette lettre.*

*Mes chers Joe, Jack, Tina et Aggie, sans oublier mes magnifiques jumeaux Nora et Hugh et mon tout dernier rayon de soleil, que je n'ai eu le grand plaisir de voir qu'une seule fois depuis qu'il est venu au monde, que Dieu les bénisse.*

*Je vais tâcher de faire mon devoir lors de cette entreprise périlleuse et si je tombe sur la pointe d'une énorme baïonnette, alors vous saurez que je suis mort dans la Grâce Sainte de Dieu. Dis à tous mes amis et aux tiens également que je leur dis maintenant adieu.*

*Mes chers épouse et enfants, je n'ai rien à ajouter de plus sinon que je vous souhaite la Sainte Grâce de Dieu et ses bénédictions, alors ADIEU, ADIEU et pensez à moi dans vos prières. Je sais que ces mots seront pénibles à recevoir mais que la volonté de Dieu soit faite.*

*De votre fidèle soldat, Mari et père John Scollen, C<sup>e</sup> B, 27<sup>ème</sup> S.B.N.F.*

*Adieu mes chéris, NE PLEUREZ PAS.*

*J'ai fait la croix moi-même.*

Le soldat John Scollen a été tué le 1<sup>er</sup> juillet. Son nom est gravé sur le Commonwealth War Graves Commission Mémorial de Thiépval aux disparus de la Somme.



The Lochnagar Crater is privately owned by Richard Dunning MBE and is dedicated to Remembrance, Respect and Reconciliation.  
[www.lochnagarcrater.org](http://www.lochnagarcrater.org)



THE LOCHNAGAR CRATER MEMORIAL  
thanks the Commonwealth War Graves Commission (CWGC)  
for its support with this visitor information project.

The Commonwealth War Graves Commission commemorates the 1.7 million Commonwealth servicemen and women who died in the two world wars.



For more information visit [www.cwgc.org](http://www.cwgc.org) or download the free CWGC War Graves App.

@CWGC #CWGC

[www.cwgc.org](http://www.cwgc.org)

